

A. Bodyparts

(Tinxu Guangxi) Lakkja

1. belly 𐄀𐄁, 𐄂 肚, 腹

kja:i²⁴ pō:ŋ²³¹ kja:i²⁴ pō:ŋ²³¹
liet¹¹ liet²¹

2. blood 𐄃𐄄 血

kwot⁵⁵ kwōt⁵⁵

3. bone 𐄅𐄆 骨

kan²⁴ ja:²³¹

4. ear 𐄇 耳

thēŋ⁵⁵

listen 𐄈 聽

thēŋ⁴⁵

5. egg 𐄉 蛋

lo:m²¹⁴ lo:m²¹⁴ lo:m²¹⁴

6. eye 𐄊 眼

pla:⁵¹

pla:⁵¹

7. fat, grease 𐄋, 𐄌 脂肪 𐄍𐄎

ka:u⁵¹ / pui²³¹ ka:u⁵¹

8. foot 𐄏 脚, 足

puk⁵⁵

puk⁵⁵ pa:n²³¹

9. intestines 𐄐 腸

kja:i²⁴

kja:i²⁴

10. hair (head) 𐄑 髮

kjom²³¹

kjom²³¹

11. hair (body) 𐄒 毛

kje:ŋ⁵¹

kje:ŋ⁵¹ tɔ:ŋ⁵¹

12. hand 𐄓 手

mie²³¹

mje²³¹

arm 𐄔 臂

kan²⁴ fai⁵¹

(= 𐄕𐄖 ?)

miz²³¹ pa:n²³¹

13. head 𐄗 頭

kjeu⁵¹

(𐄘𐄙 ?)

kjeu⁵¹

14. heart 𐄚 心臟

fem⁵¹ tau²³¹

fem⁵¹ tau²³¹

15. horn 𐄛 角

kou²³¹

kou²³¹

16. liver 𐄜 肝

tap⁵⁵

tap⁵⁵

17. mouth 𐄝 口

tei²⁴

tei²⁴

18. neck 𐄞 脖子

kan²⁴ en⁵¹

(𐄟𐄠 ?)

kan²³ yen⁵¹

19. nose 𐄡 鼻子

naŋ⁵¹

naŋ⁵¹

20. skin 𐄢 皮

pei²³¹

(𐄣 ?)

pei²³¹

bark 𐄤(𐄥𐄦) 壳

21. saliva 𐄧 口水

lei²³¹

lei²³¹

A	B	C	D
1	3	5	
51	55	24	24 55
231	214	11	11 21

22. tail 尾巴 *kan²⁴ kjien⁵¹ (māu²⁴) kan³³ kjeŋ⁵¹ / kien⁵¹*
23. tongue 舌头 *ɣwa²³¹ ɣwa²³¹*
24. tooth 牙齿 *wan²³¹ wan²³¹*
25. wing 翅膀 *wiet²⁴ wjet²⁴*
26. nail 指甲 *pli:p²⁴ (mie²³¹) pi:p⁵¹ mie²³¹*
 back 后背 *-*
 knee 膝盖 *-*
 leg 脚 *kan²⁴ thuai²⁴ (māu²⁴)*
27. finger 手指 *mie²³¹ kjaŋ⁵¹ mie²³¹ kjaŋ⁵¹*
28. palm 手掌 (ฝ่ามือ) *pain²³¹ mie²³¹ pa:n²³¹ (mie³³)*
29. penis 阴茎 阴茎 *kjai⁵⁵ kjai⁵⁵*
30. vagina 阴道 阴户 *mjak²⁴ mjak²⁴*
 breast 胸部 *(chest = pu²⁴ wien²³¹)*
 bust 乳房 *ne:n²⁴ ne:n²⁴*
31. Brain 大脑 脑 *kjeu⁵¹ nui²³¹ (māu²⁴) kjeu⁵¹ nui²³¹*
32. navel 肚脐 肚脐 *mie⁵¹*
33. shit 屎 屎 *kwei¹¹ 21*
34. piss 尿 尿 *kjin⁵⁵ kin⁵⁵*
35. sweat 汗水 汗 *ʔain²¹⁴ ʔain²¹⁴*
36. snot 鼻涕, 鼻涕 鼻涕 *kwei¹¹ naŋ⁵¹ / naŋ⁵¹ num²¹*
37. vomit 呕吐 吐 *jok⁵⁵ (māu²⁴)*
38. marrow 骨髓 骨髓 *kwot⁵⁵ fui²⁴*
39. breath 呼吸 呼吸 *min²¹⁴*
 life 生命 生命

B. Pronouns, kinship terms, nouns
referring to humans

40. person, human being 人 ηjun^{231}
 41. you 你 ma^{231}
 42. I 我 tsi^{51}
 43. child 孩子 $\text{nun}^{11}\text{jei}^{11}$
 one's child 孩子 $\text{nun}^{11}\text{kjei}^{51}$ = 兒子; $\text{nun}^{11}\text{kja}^{24}$
 44. grandchild 孫子 $\text{nun}^{11}\text{khja}^{51}$ ✓
 45. son-in-law 女婿 $\text{nun}^{11}\text{la}^{231}$ ✓
 46. name 名字 $\text{ja}^{51}\text{mij}^{214}\text{de}^{214}$ ✓

C. Foodstuffs

47. peas, beans 豆 tou^{214}
 48. poison 毒 $\text{tok}^{24}\text{jei}^{51}$ ✓
 49. mushroom 菌 tshu^{24} ✓
 fungus, mole 霉
 50. liquor 酒 khja^{24} ✓
 51. banana 香蕉 - $\text{fom}^{24}\text{tiu}^{51}$ ✓
 medicine 藥 $\text{?ie}^{51} / \text{?jei}^{51}$ ✓
 rice (plant) 稻 (籐) 稻
 (unhusked) rice 糙米 (穀) 糙米
 (husked) rice 白米 米
 (cooked) rice 飯 飯
 } $\text{kou}^{24} = \text{碗}$ ✓

D. Animal names or animal products

52. meat 肉 mom^{214} mom^{214}
 animal 獸 動物

2

53. bird 鸟 mlok⁵⁵ ✓
54. dog 狗 khwō⁵¹ (u⁵) hō⁵¹
55. fish 鱼 phla⁵¹ phla⁵¹
56. louse (head) 虱 头虱, 虱子 hwan⁵¹
57. snake 蛇 njōk²³¹ ✓
58. frog 蛙 kōp⁵⁵ ✓
59. insect 昆虫 kja⁵¹ njāi²⁴ ✓
60. bee 蜜蜂 (tu²³¹) mlet²⁴; pleu²³¹
61. dove 鸽子 (pēk¹¹ kōp²⁴ = pigeon) - -
62. monkey 猴子 lin²³¹
63. pig 猪 khū⁵¹ ũ:
64. duck 鸭 pet⁵⁵
- chicken 鸡 kai⁵⁵
65. otter 水獭 (tu²³¹) tsha:t²⁴
66. horse 马 mā¹¹ mā²¹
67. ant 蚂蚁 (tu²³¹) mōt²⁴ (pā¹¹) mōt²⁴
68. bear 熊 tu²³¹ kūi⁵¹; tū²³¹ wai⁵¹ (pā²¹ wai⁵¹)
- land leech 草蜢 山蚂蝗 lak^{21/11} kūi⁵¹
- water leech 水蚂蝗 (tu²³¹) bliŋ²³¹
69. rat 鼠 kjiu²⁴ / kiū²⁴ kiū²⁴

E. Natural objects or phenomena;
the inanimate landscape; vegetable
and mineral kingdoms

70. ashes 灰 pleu¹¹ (pā²¹) pleu²¹
71. cloud 云 fa²⁴ ✓
72. earth 土 ti²¹⁴ = earth, ground, (nai²³¹ = soil) ✓

73. fire 火 *puí⁵¹*
74. flower 花 *hua⁵¹* (turner) *hwo⁵¹* ✓
75. fruit 水果 *nam⁵⁵(tsen⁵¹)* *nam⁴⁵*
76. grass 草 *kja:k²⁴ / jak²⁴* ✓
77. leaf 葉 *wa⁵¹* *va⁵¹*
78. moon 月 *man¹¹liē²¹⁴* *man²¹liē²¹⁴* ✓
79. mountain 山 *kja²⁴ (=an) / xan²³¹* ✓
80. rain 雨 *fēn⁵¹* ✓
81. stream 溪 *kā:n¹¹ = (ua⁵¹)*
river 河 *tsiē⁵¹* ✓
82. road 路 *tsa:n⁵¹* ✓
83. root 樹根 *kan⁵¹* (*tse⁵⁵ta:n²¹⁴*)
84. salt 鹽 *kjie⁵¹* *kjie⁵¹*
85. sky 天 *tiōn⁵¹* *ban⁵¹*
86. smoke 煙 *puí⁵¹niē⁵¹* (*tu+an*) *puí⁵¹* *gi:n⁵¹*
87. star 星 *tau²⁴blet⁵⁵* ✓
88. stick 棍子 *mi²⁴* ✓
bamboo tube 竹筒 -
89. stone 石 *fā:n⁵¹* ✓
90. sun 太陽 *tau²⁴wan²³¹* ✓
day 日 *wan²³¹* ✓
91. tree 樹木 *tsei⁵⁵* *45* ✓
wood 木 -
92. water 水 *nūm¹¹* *21*
93. wind 風 *jōm²³¹* *jūm²³¹*

94. branch 枝 *tsiē*: 55 (3) *ɛi*: 45
95. silver 銀 *ɲien*²³¹ ✓
96. bamboo 竹 *fan*⁵¹ ✓
97. shade 蔭 (蔭) *ɲem*⁵¹ ✓
shadow 影 (影) *(tu*²³¹*)ɲjau*⁵¹ ✓
98. joint 榫 (榫, 榫) 榫 (巴) *kun*²¹⁴ / *ʔun*²¹⁴ ✓
99. thorn 刺 *tsie*²⁴
prick on, comb 刺 -
100. night 夜晚 *bən*⁵¹ (*Alau*²³¹) *bən*⁵¹ *lau*²³¹
101. iron 鐵 *khjak*⁵⁵ ✓
102. dry field 旱地 *ti*²¹⁴ *ti*²¹⁴
deserted field 荒地 荒地 -
paddy field 稻田 *ja*²¹⁴ (*num*¹¹) *ja*²¹⁴

F. Artifacts and social organization

103. arrow 箭, 矢 (*mi*²⁴) *ti:n*⁵⁵ (*ti*⁴⁵?) *koy* *ti:n*⁵⁵
104. needle 針 *them*⁵¹ ✓
105. house 房子 *liek*¹¹ ✓
106. crossbow 弩 *kun*⁵¹ *koy*⁵¹
107. boat 船 *tshuan*²³¹
108. mortar 臼 (*tiŋ*⁵¹) *tuai*⁵⁵ *ti*⁴⁵ ✓
109. village 村子 *ba:n*²⁴ ✓

G. Spatial, directional

110. leftside 左 *(pien*²¹⁴*)kjei*²⁴ ✓
111. rightside 右 *(pien*²¹⁴*)wa*²³¹ ✓
112. far 远 *pa:*²³¹ ✓

113. near 近 tsen^{11/21} ✓

114. year 年 pei⁵¹ /pai⁵¹ ✓

H. Numerals and quantifiers

115. twenty 二十 tsi²¹⁴lep²⁴ ✓

116. one 一 in²⁴ /yin²⁴ ✓

117. seven 七 tset⁵⁵ ✓

118. ten 十 tsep²⁴ ✓

119. hundred 百 pe:k²⁴ /we:k²⁴ ✓

120. two 二 hou²⁴ ✓

121. three 三 fa:m⁵¹ ✓

122. four 四 fei⁵⁵ 45 ✓

123. five 五 ho:^{11/21} /ho:²¹ ✓

124. six 六 lok²⁴ lok²⁴ ✓

125. eight 八 pat²⁴ ✓

126. nine 九 tseu²⁴ tseu²⁴ ✓

127. many 多 foy⁵¹ ✓

I. Verbs of utterance, body position or function

128. be born 生 (生子) tsiey^{11/21} ✓

129. sleep 睡 / 躺 hep⁵⁵ (= นอน)

asleep 睡着

close one's eyes 闭眼 pli:²⁴

130. weep 哭 pie⁵¹

131. laugh 笑 he:m²⁴

132. die one 死 $plei^{51}$ ④ 21
 133. awaken 醒 $blen^{231}$ 2 ✓
 134. cough 咳 $tshu:n^{24}$ 24
 135. stand 站 $ju:n^{51}$
 136. sit 坐 $nig^{55/45}$ 45

J. Verbs of motion

137. fall on 落 $lei^{11}(chun)$; $pla:55$ ✓
 138. climb 爬 $ascend$ 上 $bla:231$
 139. descend 下 lei^{11} 21
 140. fly 飞 pon^{55} $pan^{55/45}$ ✓
 141. hide 藏 $tshen^{51}$ $we:ŋ^{251}$ $ʔai^{214}$ ✓
 142. run 跑 $ple:55$ 45
 escape 逃
 ①43. emerge 出 $tshen^{55}$ nu:

K. Verbs of emotion, cognition, perception

144. fear 怕 $he:51$
 145. know 知 $hjiu^{24}(jiu^{24}?)$ hiu^{24}
 ①46. ashamed 害羞 shy 害羞 $he:51$ $ke^{(33)}pha:ŋ^{24}$
 147. forget 忘记 pok^{24} $phlem^{51}$ $ppok^{24}$ $phlem^{51}$
 ①48. dream 梦 $hwe:n^{51}$ hep^{55} (ch+you) $hwan^{51}$ hep^{55}
 49. see 看 wei^{55} wai^{45}
 50. smell 嗅 $ŋju:t^{24}$ (= 闻) $hju:t^{24}$ ✓

L. Stative verbs with human patients

151. thin 瘦 khuan²⁴ khwan²⁴
152. old (thing) 旧 ka:u⁵⁵
old (age) 老 lou¹¹ 21 ✓
153. alive 活 (e.g. 活着) hjiu²⁴ (giu²⁴?) / 活 jjeu²³¹ 活 jjeu²⁴ ✓
154. ill 病 pij²⁴
pain 痛 tse:t²⁴ ✓ ✓
155. fat 肥 pui²³¹ ✓
156. itchy 痒 jwot²⁴ just²⁴ ✓

M. Stative verbs with non-human patient

157. full 满 mot²⁴ mɔt²⁴
158. long 长 2ai²³¹ ~~2ai²³¹~~ ✓
tall 高 khja:n⁵¹ ✓
159. sweet 甜 khwa:n⁵¹ ✓
160. cold 冷 kjit²⁴ ki:t²⁴ ✓
161. bitter 苦 kom²³¹ ✓
162. sour 酸 khjom²⁴ ✓
163. red 红 ko:ŋ⁵⁵ 45 ko:ŋ⁴⁵
164. heavy 重 tsak⁵⁵
165. warm 暖 phla:u²⁴ (sovat²⁴) khja:n²⁴ ✓
166. round 圆 kjon⁵¹
167. ripe 熟 (e.g. 熟了) } (lei²⁴) }
well-cooked 熟 (e.g. 熟了) } }
tsok²⁴ ✓ }
to:uk²⁴
168. soft 软 wāk²⁴
wāk²⁴ ✓

- N. Action verbs with human agent

183. cook (rice) xeb (xɿɿ) 煮
boil (water) oñ (in) 煮 (开) 水 to: 24 2: tɿ: 24
184. grind xon (xɿɿ, en) 磨 研 ✓ nũ: t 24
grind ɽu' (uɿɿ) 磨, 研 mɿə 214 / mɿə 51

- Wet 24
t₉₀ t²⁴

187. let go 放(走) la:y²¹⁴

188. extinguish он (7w) & 2 Tap⁵⁵
(7w) он.

189. blow (wind) 吹 吹

tshai⁵¹ = 吹

blow (flute) 吹 (吹) 吹, phu²⁴

190. buy 買 買 wei¹¹ / wai²¹

(191.) sew 縫 (縫) 縫 kja⁵⁵

192. kill 殺 殺 'a¹¹ 21 / a²¹

(193.) weave (basket) 編 (編) — tci:t²⁴ / pok¹¹

weave (cloth) 織 (織) tam²⁴

(194.) rub 擦 (擦) 擦 } tha⁵¹ (= m) ? tshai²⁴
wipe 擦 (擦) 擦

195. squeeze 擠 (擠) 擠 kjan¹¹ nep⁵⁵ = 擠

196. shoot 射 射 tsie²¹⁴ nu:t²⁴

197. kick 踢 踢 the:k²⁴ kjan²¹

198. sell 賣 賣 p. lei⁵¹

199. put 放 放 la:ŋ²¹⁴; tek⁵⁵

200. drive 開 (車) 開 (車)

drive away 趕 (走) kjom⁵¹, o:m²¹⁴ = 趕

ride 騎 騎 tsi²³¹

hunt 追 追 ho:m²¹⁴ tu²³¹

(200.1) burn 燒 燒 tui¹¹ / tum⁵¹ tan⁵⁵

200.2 cut 切 (切) 切 kjam^{55/45} (= 切) kjak⁵⁵
切 (切) 切 tci:t¹¹, kan⁵⁵ (= 切)